

4.3.2015

A8-0023/8

Pozmeňujúci návrh 8

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric, Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

1 bis. zdôrazňuje neodcudziteľné právo národov na sebaurčenie bez vonkajšieho zasahovania tretích štátov do politického, hospodárskeho a sociálneho života; opäť varuje Úniu a jej členské štáty pred akýmkoľvek zneužívaním problematiky ľudských práv vo svoj prospech, čo by ohrozilo jej dôveryhodnosť;

Or. fr

4.3.2015

A8-0023/9

Pozmeňujúci návrh 9

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric, Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

3 bis. uznáva, že súčasná systémová kríza má dramatický sociálny dosah na obyvateľstvo v rámci Európskej únie aj mimo nej; konštatuje, že rôzne úsporné plány prijaté Európskou úniou a inými medzinárodnými inštitúciami, ako je MMF, viedli k najmä k zhoršeniu situácie v oblasti občianskych slobôd a sociálnych a demokratických práv, ako aj k výraznému zhoršeniu životných podmienok, predovšetkým v prípade najzraniteľnejších osôb;

Or. fr

4.3.2015

A8-0023/10

Pozmeňujúci návrh 10

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric, Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 106

Návrh uznesenia

106. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby prijali rózne iniciatívy na zlepšenie prístupu k spravodlivosti pre obeť prípadov porušovania ľudských práv spojených s podnikateľskými činnosťami mimo EÚ; takisto trvá na tom, že je potrebné zaviesť účinné nápravné opatrenia s cieľom sankcionovať podniky vinné z porušovania ľudských práv a poskytnúť odškodnenie obetiam takéhoto porušovania;

Pozmeňujúci návrh

106. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby prijali rózne iniciatívy na zlepšenie prístupu k spravodlivosti pre obeť prípadov porušovania ľudských práv spojených s podnikateľskými činnosťami mimo EÚ, **a to najmä v oblasti životného prostredia, zaberania pôdy a ťažby prírodných zdrojov**; takisto trvá na tom, že je potrebné zaviesť účinné nápravné opatrenia s cieľom sankcionovať podniky vinné z porušovania ľudských práv a poskytnúť odškodnenie obetiam takéhoto porušovania; **vyzýva Európsku komisiu, aby predovšetkým prijala opatrenia zamerané proti európskym podnikom, ktoré dostatočne neodškodňujú obeť nehôd, za ktoré priamo alebo nepriamo zodpovedajú;**

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 11

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric, Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia**Odsek 117***Návrh uznesenia*

117. vyjadruje znepokojenie nad šírením technológií monitorovania, dohľadu, cenzúry a filtrovania, ktoré predstavujú rastúcu hrozbu pre aktivistov za ľudské práva a demokraciu v autokratických **krajín** a takisto vyvolávajú znepokojujúce otázky týkajúce sa práv na súkromie v demokratických krajinách, dokonca aj keď sa používajú so zámenkou legitímnych cieľov, ako je napríklad boj proti terorizmu, bezpečnosť štátu a presadzovanie práva;

Pozmeňujúci návrh

117. vyjadruje znepokojenie nad šírením technológií monitorovania, dohľadu, cenzúry a filtrovania, ktoré predstavujú rastúcu hrozbu pre aktivistov za ľudské práva a demokraciu v autokratických **krajinách** a takisto vyvolávajú znepokojujúce otázky týkajúce sa práv na súkromie v demokratických krajinách, dokonca aj keď sa používajú so zámenkou legitímnych cieľov, ako je napríklad boj proti terorizmu, bezpečnosť štátu a presadzovanie práva; **konštatuje, že tieto politiky vedú k rastúcim represiam voči bojovníkom za ľudské práva, novinárom a všeobecnejšie aktérom občianskej spoločnosti prostredníctvom vytvárania čoraz všeobecnejších databáz o obyvateľstve bez toho, aby sa preukázala účinnosť týchto politík; vyjadruje poľutovanie nad návrhmi dohôd o osobných záznamoch o cestujúcich (PNR) medzi Európskou úniou a tretími štátmi, ktoré nie sú v súlade s ustanoveniami Spoločenstva v oblasti ochrany osobných údajov;**

Or. fr

4.3.2015

A8-0023/12

Pozmeňujúci návrh 12

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric, Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 117 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

117 bis. domnieva sa, že atmosféra beztrestnosti v súvislosti s programom CIA umožnila, aby sa pri uplatňovaní protiteroristických politík EÚ a USA pokračovalo v porušovaní základných práv, o čom svedčia masové špionážne aktivity v rámci programu sledovania vykonávaného Národnou bezpečnostnou agentúrou USA; požaduje okamžité pozastavenie rokovaní o Transatlantickom obchodnom a investičnom partnerstve so Spojenými štátmi a všetkých dohôd o spolupráci s touto krajinou v oblasti boja proti terorizmu dovtedy, kým nebudú zaručené práva občanov EÚ;

Or. fr

4.3.2015

A8-0023/13

Pozmeňujúci návrh 13

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric, Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 135 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

135 bis. domnieva sa, že násilie páchané na ženách sa prejavuje aj psychologicky existenciou vzťahu dominancie v spoločnosti a šírením ponižujúcich zobrazení žien; zdôrazňuje, že úloha Komisie a členských štátov v tejto oblasti sa v rámci Európskej únie i mimo nej musí zameriavať na boj proti násiliu páchanému na ženách vo všetkých jeho formách – fyzickej, psychickej, sociálnej a hospodárskej –, ale aj na podporu vzdelávania chlapcov a dievčat bez rodového rozlišovania, a to od najútlejšieho veku, a na boj proti rodovým stereotypom;

Or. fr

4.3.2015

A8-0023/14

Pozmeňujúci návrh 14

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric, Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 183 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

183 bis. dôrazne odsudzuje neschopnosť, ktorú preukazuje Európska únia, jej členské štáty a ich partnerské krajiny, pokiaľ ide o zaistenie práva na azyl a záchranu na mori; odsudzuje readmisné dohody, najmä preto, že ich uzavretie podmieňuje uzavretie iných dohôd – vrátane dohôd o rozvoji – s tretími krajinami; domnieva sa, že tieto migračné politiky odhaľujú predsudky voči obyvateľstvu južných krajín; požaduje politiku liberalizácie víz voči štátnym príslušníkom južných krajín, a najmä krajín v procese prechodu k demokracii, ako je Tunisko, a tiež zavedenie politik presídľovania vo všetkých členských štátoch;

Or. fr

4.3.2015

A8-0023/15

Pozmeňujúci návrh 15

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric, Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia

Odsek 193 a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

193 bis. žiada Úniu a jej členské štáty, aby si miléniové rozvojové ciele stanovili ako absolútnu prioritu vo svojich vnútorných politikách i vo vzťahoch s tretími krajinami; zdôrazňuje, že tieto ciele, najmä pokiaľ ide o odstránenie chudoby, prístup k vzdelávaniu pre všetkých a rodovú rovnosť, bude možné dosiahnuť len zavedením a posilnením verejných služieb dostupných pre všetkých;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 16

Marie-Christine Vergiat, Javier Couso, Patrick Le Hyaric, Paloma Lopez, Marina, Albiol, Angela Vallina, Lidia Senra, Kostantinos Chrysogonos, Sofia Sakorafa,
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0023/2015

Pier Antonio Panzeri

Výročná správa o ľudských právach a demokracii vo svete v roku 2013 a politika Európskej únie v tejto oblasti
2014/2216(INI)

Návrh uznesenia**Odsek 183 a (nový)***Návrh uznesenia*

183. odsudzuje dramatické počty úmrtí na mori v oblasti Stredozemného mora, ktorý Medzinárodná organizácia pre migráciu vo svojej správe s názvom Fatal Journeys (Osudné cesty) odhaduje za rok 2013 na 3 000, čím sa toto more stáva pre nelegálnu migráciu z hľadiska úmrtí najhorším regiónom na svete; je extrémne znepokojený správami o porušovaní ľudských práv migrantov a žiadateľov o azyl na ich ceste do EÚ; vyzýva Úniu a jej členské štáty, aby spolupracovali s OSN, regionálnymi mechanizmami, vládami a MVO v záujme boja proti týmto javom; zdôrazňuje naliehavú potrebu vypracovať silnejšie, integrovanejšie politiky väčšmi založené na zásade solidarity na úrovni Únie, ktorými bude možné riešiť naliehavé otázky týkajúce sa migrantov, utečencov a žiadateľov o azyl spôsobom, ktorý je v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a so základnou ľudskou dôstojnosťou, a vyzýva EÚ, aby zaviedla spoločný európsky azylový systém a zabezpečila účinné spoločné normy pre prijímanie postupov v celej Únii s cieľom chrániť maloletých bez sprievodu a najzraniteľnejšie osoby; vyzýva PK/VP, komisára pre migráciu, vnútorné záležitosti

Pozmeňujúci návrh

183. odsudzuje dramatické počty úmrtí na mori v oblasti Stredozemného mora, ktorý Medzinárodná organizácia pre migráciu vo svojej správe s názvom Fatal Journeys (Osudné cesty) odhaduje za rok 2013 na 3 000, čím sa toto more stáva pre nelegálnu migráciu z hľadiska úmrtí najhorším regiónom na svete; je extrémne znepokojený porušovaním ľudských práv migrantov a žiadateľov o azyl na ich ceste do EÚ; **vyzýva Úniu a jej členské štáty, aby konečne prijali nevyhnutné opatrenia s cieľom poskytovať pomoc migrantom v núdzi na mori a zastavili rozsiahle straty na životoch; pripomína Únii a jej členským štátom ich medzinárodné záväzky, pokiaľ ide o pátranie a záchranu na mori; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že je nutné dodržiavať v európskych a medzinárodných vodách zásadu nevyhostenia, ako to potvrdil Európsky súd pre ľudské práva; pripomína záväzok Komisie zaujať skutočný globálny európsky prístup k migrácii prostredníctvom predloženia návrhov, pokiaľ ide o vytvorenie bezpečných a zákonných možností na získanie ochrany v Európe; zdôrazňuje, že je dôležité zaviesť čo najskôr humanitárne víza a**

a občianstvo a ESVČ, aby zintenzívnili spoluprácu a spravodlivé rozdelenie zodpovednosti medzi členskými štátmi, a to aj v oblasti prijímania a presídľovania utečencov a účasti vo vyhľadávacích a v záchranných službách pomáhajúcich migrantom, ktorí sú v núdzi na mori pri pokuse o dosiahnutie brehov EÚ; v tejto súvislosti pripomína, že je potrebné rešpektovať zásadu nevyhostenia v európskych a medzinárodných vodách, ako to potvrdil Európsky súd pre ľudské práva; pripomína záväzok Komisie rozvinúť primerané legálne spôsoby migrácie; preto vyzýva členské štáty, aby v plnej miere vykonávali nedávno prijatý spoločný azylový balík EÚ a spoločné právne predpisy v oblasti migrácie; vyzýva členské štáty, aby sa podieľali na programoch presídľovania a aby zintenzívnili rozvoj programov regionálnej ochrany v najviac postihnutých oblastiach; zdôrazňuje potrebu bojovať proti základným príčinám nelegálnej migrácie; nabáda ESVČ a členské štáty, aby venovali zvýšenú pozornosť krajinám, z ktorých plynie obchodovanie s ľuďmi alebo pašovanie, ako aj tranzitným a cieľovým krajinám; vyzýva PK/VP a členské štáty, aby ďalej posilňovali vonkajší rozmer Únie, spolupracovali s krajinami pôvodu a tranzitu vrátane partnerských krajín EÚ, najmä v oblasti Stredozemného mora, systematicky nastoľovali tieto otázky v politických dialógoch s dotknutými krajinami a vo verejných vyhláseniach a posilňovali spoluprácu s týmito krajinami na najvyššej úrovni s cieľom odstrániť nelegálne siete používané na prevádzanie migrantov a bojovať proti nelegálnym mafiám, ktoré majú zisk z obchodovania s ľuďmi a z pašovania ľudí;

vytvoriť nové možnosti legálnej migrácie, aby už ľudia neboli nútení riskovať život v snahe dostať sa do Európy; zdôrazňuje naliehavú potrebu vypracovať solidárnejšie politiky na úrovni Únie a členských štátov; preto vyzýva členské štáty, aby v plnej miere vykonávali nedávno prijatý spoločný azylový balík EÚ a spoločné právne predpisy v oblasti migrácie; vyzýva Komisiu, aby nabádala členské štáty na aktívnejšiu účasť na programoch presídľovania; dôrazne sa stavia proti tomu, aby bol boj proti obchodovaniu s ľuďmi a ich pašovaniu predmetom obchodovania medzi Úniou, členskými štátmi a tretími krajinami; pripomína, že táto spolupráca nesmie byť na úkor účinného práva mužov, žien a detí hľadať ochranu v Únii a nemôže prispievať k nárastu prípadov porušovania základných práv migrantov a žiadateľov o azyl; v tejto súvislosti vyjadruje vážne obavy, čo sa týka posilnenia spolupráce s tretími krajinami, a to najmä s krajinami Afrického rohu v rámci chartúmskeho procesu;

Or. fr